

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Holy Family Sunday December 27th, 2015



Domingo de la Sagrada Familia 27 de Diciembre del 2015

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Benjamin Koloamantangi	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Vera Priego	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/ OUR LADY'S PRAYER GROUP)

Filipino Mass— Last Sunday of the Month *bawat huling Linggo ng buwan* 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase y Bautizo

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Clase y Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.



Welcome

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/

BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



REFLECTIONS/ REFLECCIONES



Fourth Sunday of Advent

"O, Little Town of Bethlehem." A Philadelphia clergyman named Phillips Brooks penned these popular words back in the mid-1800s, but the prophet Micah could have used them first. Micah knew that from small packages great treasures come. Here, he knew that from tiny Bethlehem would come the Lord.

The writer in Hebrews explains that Christ came to us to do the will of God by establishing a new way and by becoming our perfect sacrifice. And Luke tells us that Elizabeth and John, the infant in her womb, understand that great and wondrous things are at hand with the coming of the Lord. This is the Fourth Sunday of Advent. This week we celebrate anew the fruit of Mary's womb. As we are told in Hebrews, Jesus' new order is being established even today. And as Micah proclaims, his greatness is reaching even now to the ends of the earth.

TOO GOOD TO BE TRUE

It's a pretty humbling question that Elizabeth asks herself when Mary comes to call: "[H]ow does this happen to me," she mused, "that the mother of my Lord should come to me?" (Luke 1:43). Paraphrasing it, we can all ask it of ourselves as well. Indeed, how does it happen that my Lord, the Christ, should come to me? Or to any or all of us? It's difficult to remove ourselves from the events of the moment, but when we look beyond all of the commercial trappings of this great holiday to consider what it is that we are really celebrating this week--the holy day, the commemoration of the word made flesh--it can take our breath away.

BUT TRUE

"Blessed are you among women" (Luke 1:42), Elizabeth said, and certainly blessed are all of us at the coming of our Lord and Savior. In looking for joyful imagery, we need look no further than the infant John stirring in his mother's womb at the sound of Mary's voice. Was he doing the rhumba? Was he high-fiving the world? Who can say? But it's fun to picture the scene, and when was the last time we leapt for joy that Jesus is our God? From the mouths of babes there is much to learn. So, too, sometimes, from the babe waiting to be born.

Micah tells us that the Lord God is Peace, and so we have come to believe. Hebrews tells us that we have been consecrated in Jesus--once for all--and so we have come to believe. And the Luke passage concludes with Elizabeth's words to Mary, "Blessed are you who believed that what was spoken to you by the Lord would be fulfilled" (Luke 1:45). Firm in our belief, let us celebrate this day, and let us claim that blessing as our own.

Copyright (c) J. S. Paluch Company

Cuarto Domingo de Adviento

"¡Oh, pequeña ciudad de Belén." Un clérigo Filadelfia llamado Phillips Brooks escribió estas palabras populares a mediados de 1800, pero el profeta Miqueas podría haber usado primero. Miqueas sabía que a partir de paquetes pequeños grandes tesoros vienen. Aquí, él sabía que desde pequeña Belén vendría el Señor.

El escritor de Hebreos explica que Cristo vino a hacer la voluntad de Dios mediante el establecimiento de una nueva manera y al convertirse en nuestro sacrificio perfecto. Y Lucas nos dice que Isabel y Juan, el niño en su seno, entienden que las grandes y maravillosas cosas están a la mano, con la venida del Señor.

Este es el cuarto domingo de Adviento. Esta semana celebramos de nuevo el fruto del vientre de María. Como se nos dice en Hebreos, nuevo orden de Jesús se está estableciendo incluso hoy en día. Y como proclama Miqueas, su grandeza está alcanzando incluso ahora hasta los confines de la tierra.

¿SERÁ VERDAD TANTA BELLEZA?

Es una pregunta humillante la que Isabel se hace cuando María llega a visitarla: "¿Quién soy yo," se pregunta ella, "para que la madre de mi Señor venga a visitarme?" (Lucas 1:43). Podemos hacernos la misma. ¿Quiénes somos para que el Señor, el Cristo, venga a mí? ¿O ¿a cualquiera de nosotros o a todos? Es difícil removernos de los sucesos de este momento, pero cuando miramos más allá de esta gran fiesta para considerar lo que estamos celebrando esta semana -este santo día, la conmemoración del Verbo hecho Carne- nos quedamos atónitos.

ES VERDAD

"Bendita eres entre las mujeres" (Lucas 1:42), dice Isabel y ciertamente, benditos somos todos nosotros por la venida de nuestro Señor y Salvador. Al buscar unas imágenes de alegría, no tenemos que ir más allá del bebé Juan moviéndose en el vientre de su madre al oír la voz de María. ¿Bailaba una rumba? ¿Se estremecía de alegría? Quién sabe. Pero es muy agradable imaginarse la escena y, ¿cuando fue la última vez que saltamos de alegría porque Jesús es nuestro Dios? De la boca de los bebés podemos aprender mucho. Y algunas veces, también del bebé que espera nacer.

Miqueas nos dice que el Señor Dios es Paz y eso hemos llegado a creer. Los hebreos nos dicen que hemos sido consagrados en Jesús -una vez por todas- y por eso somos creyentes. Y el pasaje de Lucas concluye con las palabras de Isabel a María, "Dichosa tú, que has creído, porque se cumplirá cuanto te fue anunciado de parte del Señor" (Lucas 1:45). Firmes en nuestro credo, celebremos este día y escuchemos esa bendición como si fuera nuestra.

Copyright (c) J. S. Paluch Company



Weekly Calendar /
Calendario Semanal

SUNDAY, December 27th, Domingo

7:00PM-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Monday, December 28th, Lunes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Grupo-Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)
7PM-9PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

Tuesday, December 29th, Martes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6PM-8:15PM Confirmation Classes-Starting w 6pm Mass
8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, December 30th, Miércoles

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Clases de RICA (SM)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, December 31st, Jueves

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, January 1st, Viernes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, January 2nd, Sábado

- 11:30AM Clase y Bautizo (IGLESIA)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)



MASS INTENTIONS / INTECCIONES DE LA MISA

Saturday, December 26th, Sábado

- 4:30 p.m. +Severo Yepes
+Casto Pineda
7:00 p.m. Leticia & Juan Carabes (Aniv. De Matrimonio)
Familia Astudillo Velasco Rodriguez Flores (Accion de Gracias)
+Jesus Esquivias +Memo Cadena (1er Aniv.)

Sunday, December 27th, Domingo

- 8:00 a.m. +Betty Cocolos
10:00 a.m. +Anastacia Perez
12:00 p.m. Philip Jucaban (Healing)
6:00 p.m. +Severo Yepes

Monday, December 28th, Lunes

- 8:00 a.m. +Alfred Jucaban
6:00 p.m. +Severo Yepes

Tuesday, December 29th, Martes

- 8:00 a.m. Ofelia Madriaga (Thanksgiving)
6:00 p.m. Alfredo Agulto (Birthday)

Wednesday, December 30th, Miercoles

- 8:00 a.m. +Vitaliano Torreon

Thursday, December 31st, Jueves

- 8:00 a.m. Antonio Ponce
6:00 p.m. +Severo Yepes

Friday, January 1st, Viernes New Year's Day

- 8:00 a.m. +Severo Yepes
6:00 p.m. +Erlinda Pena Co (40 Days of Death)

Saturday, January 2nd, Sábado

- 8:00 a.m. Luisa Marquez (Health)

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: 1 Jn 1:5 -- 2:2; Ps 124:2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
Tuesday: 1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:22-35
Wednesday: 1 Jn 2:12-17; Ps 96:7-10; Lk 2:36-40
Thursday: 1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18
Friday: Nm 6:22-27; Ps 67:2-3,5,6,8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21
Saturday: 1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28
Sunday: Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: 1 Jn 1:5-2:2; Sal 124 (123):2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
Martes: 1 Jn 2:3-11; Sal 96 (95):1-3, 5b-6; Lc 2:22-35
Miércoles: 1 Jn 2:12-17; Sal 96 (95):7-10; Lc 2:36-40
Jueves: 1 Jn 2:18-21; Sal 96 (95):1-2, 11-13; Jn 1:1-18
Viernes: Nm 6:22-27; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Gál 4:4-7; Lc 2:16-21
Sábado: 1 Jn 2:22-28; Sal 98 (97):1-4; Jn 1:19-28
Domingo: Is 60:1-6; Sal 72(71):1-2,7-8,10-13; Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

We pray for the healing and full recovery of:



- Porfirio Morris Julita Morris
Imelda Morris Nora Matias
Hine Tuifua Hilda Avila
Josefina Lopez Hector Camacho
Gustaf & Lillian Bonello

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.



Year of Mercy



Novena al Señor de Esquipulas

**Diciembre 31 –Enero 8
7pm**

En la capilla del Señor de Esquipulas en el estacionamiento grande de la iglesia.

Misa 9 de Enero a las 7pm seguido por una procesion y celebración en el salon parroquial.

Habra musica y antojitos guatemaltecos.

Christmas Concert

Friday, January 8th @ 7pm in the church

Misericordia Christmas Concert. The different parish choirs will come together to give praise and glory to God by singing. Participating are: St. Therese Choir; Siervo de Cristo; Marian Choir; El Camino, Verdad y Vida; Tongan Choir; Holy Spirit Choir; Servants of God Choir, Alma de Cristo, Bay Area Fijian Choir and Couples for Christ

Come and join us for a night filled with songs and Christmas Carols.

Free of charge, but donations are kindly appreciated.



© J. S. Palach Co., Inc.

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*



© J. S. Palach Co., Inc.

**December 19th & 20th / Diciembre 19 & 20
Not available / No disponible**

Catechism Corner

The anticipation is over, the time has come. Jesus is born to us. And the world will never be the same again. Many saints have opined about the day. "Invisible in His own nature, He became visible in ours. Beyond our grasp, He chose to come within our grasp. Existing before time began; He began to exist at a moment in time. Incapable of suffering as God, He did not refuse to be a man, capable of suffering. Immortal, He chose to be subject to the laws of death."-St. Leo the Great



"The Incarnation teaches us how much God cares for us. Let us think of all the Lord has done for us, and then we shall realize how his goodness appears through his humanity, The lesser he became through his human nature, the greater was his goodness; the more he lowered himself for me, the dearer he is to me.-St. Bernard of Clairvaux

"We desire to be able to welcome Jesus at Christmas-time, not in a cold manger of our heart but in a heart full of love and humility, in a heart so pure, so immaculate, so warm with love for one another."-Blessed Mother Teresa of Calcutta.

La anticipación es más, ha llegado el momento. Jesús nos ha nacido. Y el mundo no volverá a ser la misma. Muchos santos han opinado sobre el día. "Invisible en su propia naturaleza, se hizo visible en la nuestra fuera de nuestro alcance, Él eligió venir a nuestro alcance existente antes de los siglos;... Él comenzó a existir en un momento en el tiempo Incapaz de sufrimiento como Dios, Él no se negó a ser un hombre, capaz de sufrir inmortal, Él escogió para ser sometidos a las leyes de la muerte."- St. León Magno "La Encarnación nos enseña lo mucho que Dios se preocupa por nosotros. Pensemos en todos los que el Señor ha hecho por nosotros, y entonces nos daremos cuenta de cómo aparece su bondad a través de su humanidad, el menor se hizo a través de su naturaleza humana, mayor era su bondad; cuanto más se dejó caer para mí, el más caro es de mí.-St. Bernard de Claraval

"Deseamos poder dar la bienvenida a Jesús en Navidad, no en un pesebre frío de nuestro corazón, sino en un corazón lleno de amor y humildad, en un corazón tan puro, tan inmaculada, tan cálido con amor los unos a los otros." - Bendita Madre Teresa de Calcuta.